

**СОЧИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
федерального государственного автономного образовательного
учреждения высшего образования
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ ИМЕНИ ПАТРИСА ЛУМУМБЫ»**

Департамент иностранных языков

Кафедра иностранных языков

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Петенко Александр Тимофеевич

Должность: Директор

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

"Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)"

Рекомендована МС для направления подготовки/специальности:

45.04.02 "Лингвистика"

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

"Лингводидактика и межкультурная коммуникация"

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

Сочи,

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)» является - познакомить студентов с основами культурно-речевого общения на английском языке, принимая во внимание стереотипы английского мышления и поведения в культуре; формировать профессиональные навыки речевого общения у студентов на английском языке; развивать у студентов культуру устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической и культурной компетенций; развивать у студентов способности к межкультурному общению и владению общекультурными и профессиональными компетенциями; повышать уровень общей культуры студентов и их положительных социально-личностных качеств.

Задачи:

- Обогащать словарный запас студентов лексикой, относящейся к широкому кругу проблем жизни общества;
- развивать умения и навыки устной и письменной речи, необходимые для работы в различных ситуативных контекстах в условиях межкультурной и профессиональной коммуникации;
- развивать умения грамотно строить свою речь с использованием различных синтаксических и стилистических норм, умения выбирать нужную коммуникативную схему;
- развивать умения формулировать собственное отношение к различным проблемам общественной жизни.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	КОМПЕТЕНЦИЯ
	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.1	Выбирает коммуникативно приемлемые коммуникативные стратегии на родном, государственном и иностранном (ых) языках и стили вербального и невербального общения для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.2	Использует информационнокоммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных и деловых задач на государственном и иностранном (ых) языках
УК-4.3	Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (ых) языках
УК-4.4	Умеет коммуникативно и культурно адекватно осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.5	Демонстрирует умения выполнять перевод академических текстов с иностранного (ых) на государственный язык и наоборот

УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-5.1	Знает нормы и правила межкультурного взаимодействия и использует информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных, национальных и этнических групп для саморазвития и взаимодействия с другими коммуникантами
УК-5.2	Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп в процессе межкультурного взаимодействия
УК-5.3	Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;
ОПК-1.1	Использует ценности, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
ОПК-1.2	Разбирается в системе теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка
ОПК-1.3	Грамотно использует тенденции развития системы изучаемого иностранного языка в своей профессиональной деятельности
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;
ОПК-2.1	Знает специфику иноязычной научной картины мира
ОПК-2.2	Обладает и использует особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;
ОПК-4.1	Порождает и понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке
ОПК-4.2	Владеет устной формой общения формам применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам
ОПК-4.3	Владеет письменной формой общения формам применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;
ОПК-5.1	Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с конвенциями речевого общения в иноязычном социуме
ОПК-5.2	Знает и грамотно следует правилам и традициям межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка
ПК-3	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества
ПК-3.1	Осуществляет межкультурную коммуникацию и языковое посредничество в различных формах и сферах деятельности человека и общества
ПК-4	Владеет технологиями управления процессами межкультурной коммуникации, медиации, перевода
ПК-4.1	Использует технологии управления процессами межкультурной коммуникации, медиации и перевода

ПК-5	Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
ПК-5.1	Демонстрирует знание норм международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)» относится к обязательной части блока Б1.О ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины, практики*	Последующие дисциплины, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Лингвистическое обеспечение международного делового общения (второй иностранный язык) Лингвистическое обеспечение международного делового общения (первый иностранный язык) Менеджмент международных проектов Переводческая практика Производственная практика Русский язык и культура

УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия		<p>Диалектология страны изучаемого языка (первый иностранный язык)</p> <p>История и культура стран изучаемого языка (второй иностранный язык)</p> <p>История и культура стран изучаемого языка (первый иностранный язык)</p> <p>Курсовая работа "Основы теории межкультурной коммуникации"</p> <p>Лингвокультура страны изучаемого языка (второй иностранный язык)</p> <p>Лингвокультура страны изучаемого языка (первый иностранный язык)</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Практикум по межкультурной коммуникации</p>
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;		Консультационная практика
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;		<p>Научно-исследовательская работа</p> <p>Научный стиль речи</p> <p>Преддипломная практика</p> <p>Производственная практика</p>

ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;		<p>Деловой иностранный язык. Письменное деловое общение (второй иностранный язык)</p> <p>Деловой иностранный язык. Устное деловое общение (второй иностранный язык)</p> <p>Деловой иностранный язык. Устное деловое общение (первый иностранный язык)</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (второй иностранный язык)</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (первый иностранный язык)</p> <p>Русский язык и культура</p>
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;		<p>Деловой иностранный язык. Письменное деловое общение (второй иностранный язык)</p> <p>Деловой иностранный язык. Устное деловое общение (второй иностранный язык)</p> <p>Деловой иностранный язык. Устное деловое общение (первый иностранный язык)</p> <p>Консультационная практика</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (второй иностранный язык)</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (первый иностранный язык)</p>

ПК-3	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества	<p>Деловой иностранный язык. Письменное деловое общение (второй иностранный язык)</p> <p>Деловой иностранный язык. Устное деловое общение (второй иностранный язык)</p> <p>Деловой иностранный язык. Устное деловое общение (первый иностранный язык)</p> <p>Консультационная практика</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (второй иностранный язык)</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (первый иностранный язык)</p> <p>Производственная</p>
ПК-4	Владеет технологиями управления процессами межкультурной коммуникации, медиации, перевода	<p>Консультационная практика</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (второй иностранный язык)</p> <p>Лингвистическое обеспечение международного делового общения (первый иностранный язык)</p> <p>Медиалингвистика</p> <p>Менеджмент международных проектов</p> <p>Переводческая практика</p> <p>Производственная</p>

ПК-5	Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	Консультационная практика Лингвистическое обеспечение международного делового общения (второй иностранный язык) Лингвистическое обеспечение международного делового общения (первый иностранный язык) Менеджмент международных проектов Производственная
------	--	--

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)» составляет 10 з.е.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для очной формы обучения.

Вид учебной работы	Всего, ак. ч.	Семестр(-ы)					
		1	2				
Контактная (аудиторная) работа (всего)	64	34	30				
в том числе:	-	-	-	-	-	-	-
лекции (если предусмотрено)	-	-	-				
в том числе в форме практической подготовки	-	-	-				
лабораторные занятия (если предусмотрено)	-	-	-				
в том числе в форме практической подготовки	-	-	-				
практические занятия (если предусмотрено)	64	34	30				
в том числе в форме практической подготовки	12	6	6				
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	224	110	114				
в том числе:	-	-	-	-	-	-	-
в форме практической подготовки	44	22	22				
Часов на контроль:	72	36	36				
Промежуточная аттестация в форме: (зачет/дифзачет/экзамен)	-	Эк	Эк				
Общая трудоемкость час	360	180	180				
	10	5	5				

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

НАИМЕНОВАНИЕ РАЗДЕЛА ДИСЦИПЛИНЫ	Вид учебной работы*
Содержание раздела (темы)	
Раздел 1. Структурирование описания коммуникативной ситуации.	
Тема 1.1. Основная терминология и формат коммуникации	
Тема 1.2. Начало дискуссии.	
Тема 1.3. Поиск и обдумывание идей.	
Самостоятельная работа	
Раздел 2. Защита точки зрения.	
Тема 2.1. Аргументы в защиту идеи.	
Тема 2.2. Использование доказательств.	
Тема 2.3. Выстраивание доводов в логическом порядке.	
Самостоятельная работа	
Раздел 3. Этикетное общение	
Тема 3.1. Приветствие, знакомство, прощание.	
Тема 3.2. Непринужденная беседа.	
Тема 3.3. Жалобы и извинения.	
Самостоятельная работа	
Промежуточная аттестация	
Раздел 4. Выражение суждений в профессиональном общении.	
Тема 4.1. Обсуждение юридических вопросов. Споры.	
Тема 4.2. Обсуждение экономических вопросов. Контракты.	
Тема 4.3. Обсуждение научных проблем. Доклады.	
Самостоятельная работа	
Раздел 5. Выражение эмоций в профессиональном общении.	
Тема 5.1. Служебный этикет.	
Тема 5.2. Обсуждение ментальности и религиозности.	
Тема 5.3. Обсуждение правовых и международных отношений.	
Самостоятельная работа	
Промежуточная аттестация	

* - ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; ПЗ – практические занятия; СР – самостоятельная работа.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/ лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)

<p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p>	<p>Комплект специализированной мебели; маркерная доска; кафедра; автоматизированное рабочее место преподавателя: компьютер AMD Ryzen, монитор LCD 24" Philips, интерактивная панель 86", имеется выход в интернет</p>	<p>Операционная система Windows 10 Pro Схема лицензирования per-device, номер лицензии 87846770 от 27.05.19 по гос.контракту №31907740983 на</p>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (Компьютерный класс)</p>	<p>Комплект специализированной мебели; доска аудиторная меловая; автоматизированные рабочие места (процессор не ниже Intel Core i5, оперативная память объемом не менее 16Gb; (SSD 500 GB/HDD 1 TB); проектор EPSON, проекционный экран, имеется выход в интернет</p>	<p>ПО ООО «БалансСофт Проекты»; Office Professional 2007 45747882, 46074549 Акт приема-передачи №АПП-95 от 17.07.09 по гос.контракту № 69-09 на программное обеспечение ООО "Микро Лана", Kaspersky Endpoint security для бизнеса - Стандартный</p>
<p>Аудитория для самостоятельной работы обучающихся</p>	<p>Комплект специализированной мебели; Телевизор LED LG 42", автоматизированные рабочие места (процессор не ниже AMD Ryzen, оперативная память объемом не менее 8Гб; SDD 500 gb, моноблок Lenovo Intel i3), имеется выход в интернет</p>	<p>1752-150211-132016 Акт приема-передачи №275 от 21.12.09 по гос.контракту № 83-09 на программное обеспечение ООО "Виста".</p>

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Казакова О. А., Фрик Т. Б. Практикум по культуре речевого общения на русском языке. Грамматика и чтение [Электронный ресурс]: учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2022. - 163 с – Режим доступа: <https://urait.ru/bcode/490391>
2. Практикум по культуре речевого общения = English Communication Perspectives : в двух томах. – Том 1. [Электронный ресурс]: Учебник для бакалавров. - Москва : Издательский центр "Академия", 2016. - 240 с. – Режим доступа: <https://www.academia-moscow.ru/catalogue/4831/342276/>
3. Практикум по культуре речевого общения = English Communication Perspectives : в двух томах. – Том 2. [Электронный ресурс]: Учебник для бакалавров . - Москва : Издательский центр "Академия", 2016. - 288 с. – Режим доступа: <https://www.academia-moscow.ru/catalogue/4831/342278/>
4. Игнатова Е. В., Апальков В. Г., Хромов С. С. Практикум по культуре речевого общения: учебно-практическое пособие [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Москва: Евразийский открытый институт, 2010. - 280 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90286>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>
- Образовательная платформа Юрайт <https://urait.ru>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru>
- ЭБС Znanium <https://znanium.ru>
- научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <https://www.elibrary.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

Изучение данной дисциплины предполагает освоение обучающимися всех разделов содержания данной дисциплины.

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: практические занятия, самостоятельная работа, домашние задания, контрольные тестовые задания.

В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, работа в парах и малых группах, групповые дискуссии, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.

Работа над разговорной темой предполагает чтение и перевод текста, работу с лексикой, необходимой для изложения содержания темы близко к тексту. Усвоению подлежат лексические единицы, как общего, так и терминологического характера. Диалогическое или монологическое высказывание должно строиться с использованием не только наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств, но и разговорных клише, фразовых глаголов, идиоматических выражений в коммуникативных ситуациях как неофициального, так и официального характера.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- повторение материала практического занятия с использованием вопросов для самопроверки;
- самостоятельное изучение тем дисциплины, в том числе с регулярным использованием аудиовизуальных материалов, находящихся в свободном доступе в сети Интернет;
- подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы);
- выполнение домашних индивидуальных заданий, в т.ч. на Учебном портале.

Результаты самостоятельной работы контролируются как в течение изучения дисциплины, так и в рамках промежуточной аттестации.

Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение по дисциплине инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее ОВЗ) осуществляется преподавателем с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Для студентов с нарушениями опорно-двигательной функции и с ОВЗ по слуху предусматривается сопровождение лекций и практических занятий мультимедийными средствами, раздаточным материалом.

Для студентов с ОВЗ по зрению предусматривается применение технических средств

усиления остаточного зрения, а также предусмотрена возможность разработки аудиоматериалов.

По данной дисциплине обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может осуществляться как в аудитории, так и дистанционно с использованием возможностей электронной образовательной среды (Учебного портала) и электронной почты.

В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, мозговой штурм, деловые игры, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может производиться по утвержденному индивидуальному графику с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, что подразумевает индивидуализацию содержания, методов, темпа учебной деятельности обучающегося, возможность следить за конкретными действиями студента при решении конкретных задач, внесения, при необходимости, требуемых корректировок в процесс обучения.

Предусматривается проведение индивидуальных консультаций (в том числе консультирование посредством электронной почты), предоставление дополнительных учебно-методических материалов (в зависимости от диагноза).

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины на Учебном портале!

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Практический курс профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального